

SOMORJA ÉS VIDÉKE



Az alapítás éve: 1928

Közeleti lap

Ingyenes

DUPLA ARANYSÁVOS MINŐSÍTÉS A CSALINAK

2013. október 4–6-a között hagyományosan Füleken zajlott a VII. Eszterlánc – Gyermek Néptáncgyűttesek Országos Fesztiválja, melyen 9 együttes és 300-nál több gyermek vett részt. Arányaiban a legnépesebb csapat Somorjáról érkezett Fülekre, hisz a Csali Gyermek Néptáncgyűttes két csoporttal, a Kis és Nagy Csalival, s összesen 85 fővel érkezett a versenyre.

A két évente megrendezett verseny a szlovákiai magyar gyermek- néptáncgyűttesek legrangosabb országos versenye. Részt venni rajta, esetleg előkelő helyezéssel hazatérni nagy kitüntetésnek számít a szakmai berkekben. A Csali két éve egy csoportként indult, s arany sávot nyert. Idén bátrabbak voltunk és külön-külön indultunk, megkockáztatva, hogy éppenséggel egymás ellen versenyzünk. Nagy volt a tét, tudtuk, nem lesz könnyű, de úgy indultunk útnak, hogy ezt a címet megpróbáljuk megvédeni.

A szombati versenyen a Kis Csali Valacsay Franciska Játszszunk együtt! című koreográfiáját adta elő, amely csallóközi gyermekjátékokat vitt szín-

padra. A kicsik elkápráztatták a zsűrit és a közönséget. Rengeteg pozitív kritikát kaptak, kiemelték a nagyszerű műsor-szerkesztést és játékfűzést, de színpadi fegyelmük és gyönyörű énekük is lehangerezte a zsűrit.

A Nagy Csali Nagy Myrtil és Konkoly László Egyszer volt, hol nem volt című koreográfiájával versenyzett. Szintén sok dicsőítést kaptak a szakmai értékelésen. A zsűri külön kiemelte a csoportot kísérő gyermekzenekart, hiszen a Csali volt az egyetlen, amely saját gyermekzenekarral lépett színpadra. Nagy elismerés illeti Hideghéty Jenőt, aki a művészeti alapiskola szárnyai alatt vezeti a zenekart.

A háromnapos rendezvény a

verseny és a játék jegyében telt, hiszen a versenyprogramon kívül a szervezők számos érdekes és fejlesztő kísérőprogrammal kötötték le a gyerekeket. A Csali nagyszerű élményekkel gazdagon tért haza erről a hosszú útról. De nemcsak új élményekkel gazdagodtak a gyerekek, hiszen az elmúlt egy év kitartó és következetes munkája meghozta mindkét csoport számára a gyümölcsöt. Mindkét együttesünk arany sávot nyert, azaz az ország 3 legjobb csoportja között két Csali is van (a zselízi Kincső fantasztikus műsoráért és teljesítményéért kiemelt arany sávot kapott). Nagyon nagy öröm ez számunkra, hiszen nagyon sokat



dolgoztunk mi, vezetők, szülők és a gyermekek közösen ezért a sikerért. Számunkra, vezetők számára ez a díj visszaigazolás arról, hogy jól tesszük a dolgunkat, a gyerekeknek pedig hatalmas motiváció, hogy az, amit csinálnak és tudnak, fontos és jó, büszkének lehetnek arra, hogy csalisok.

A Csali idén ünnepli megalakulásának 35. évfordulóját. E szép évfordulót december 20–21-én rendezvénysorozattal kívánja emlékeztetessé tenni. December 20-án 11.00 órakor kezdődik Korpás Éva és a Csali koncertje az alapiskolák számára, 16.00 órától karácsonyi kézműves-játsszoház várja a gyerekeket. December 21-én 17.00 órától ünnepi gálaestre kerül sor. Nagyon sok szeretettel várunk mindenkit. Ünnepeljünk együtt!

Nagy Myrtil





Az önkormányzat nevében Bárdos Gábor polgármester és Pogány Tibor alpolgármester október 29-én fejezte ki jókívánságait azoknak a polgártársainknak, akik októberben töltötték be 70., 75., 80., 85. és ennél több életévüket.



A Corvin Mátyás Alapiskola elsős kisdíákjai október 4-én ünnepelőben jöttek az iskolába. Izgatottan várták ezt a napot, mert az elsősök avatására került sor. Az ünnepség rendezéssz hangulatban, Mátyás király szellemében zajlott. A diákok az előző napokban „lovagi tornán” vettek részt, melyet mindenki sikeresen teljesített. Az avatási ceremónián az iskola igazgatónője, Bugár Gabriella hivatalosan is az iskola diákjaivá avatta őket. Segítségére voltak a végzős diákok korhű ruhákban. A gyerekek az igazgatónő előtt fogadalmat tettek, hogy szorgalmasak lesznek, és az iskola hírnevét öregbítik. A fogadalomtétel után oklevelet és a Hunyadi család címerében található hollóval díszített emlékérmét vehettek át.



Október 25-én a tejfalui alapiskolások az egészség hete jegyében délutáni lakomát tartottak. A diákok minden osztályban maguk készítették el a különféle gyümölcsökkel, dióval, mogyoróval teli tálakat, melyet aztán jóízűen elfogyasztottak. Sötétedés után pedig nagy sétát tettek a faluban lámpásokkal, lámpásokkal. A gyerekeket az Aranykakas vendégfogadóban sült tökkel és sült almával várták.



Október 23-án a somorjai magyar szervezetek közösen emlékeztek meg a város főterén az 56-os magyarországi eseményekről. Tóth László felvételén az ünnepi szónok, György András református lelkész.



**Az Ain Karim
Polgári Társulás**
gyűjtést szervez

3R

az öröm
adakozással
növekszik

Adományok kezdése 10. 11. 2013 – 8. 12. 2013

Ön is hozzájárulhat:

- ☐ tartós élelmiszerrel
- ☐ tisztálkodási- és tanszerekkel
- ☐ ebédjegyekkel

Az összegyűjtött dolgokat Somorja szegényei.
rászorultjai között osztjuk szét.

Gyűjtőhelyek:

- ☐ Elfogadás ház, Fazekas utca 1, Somorja
minden munkanapon 9:00-16:00-ig
- ☒ Római Katolikus Templom sekrestyéjében, Kolostor utca 2, Somorja
naponta a szentmisék után

Érdeklődni lehet: Ivana Tisoňová (0911 312 309)

2013. október 30-án tartotta ülését a városi képviselő-testület

TERÍTÉKEN A KÖZLEKEDÉS ÉS A MOZI

A városi önkormányzat ülésén gazdag volt a *Lakossági észrevételek* napirendi pont. A közgyűlések során talán még elő sem fordult, hogy négyen is szót kértek volna. Katarína Ďurovková azt az áldatlan állapotot említette, amely a reggeli és az esti órákban a Pozsony – Somorja közti útszakaszra jellemző. 1994 óta utazik Pozsonyba, akkor autóbusszal húsz perc alatt a fővárosba ért. Ma viszont? Sokszor még egy óra sem elég. Az utóbbi időben már kerékpárral jár be a munkahelyére, és a csomagtartójára egy transzparenst tűz, melyen a megoldások lehetőségét vázolja fel. Az R7-es út kiépítése várat magára, ezért más megoldást kell keresni, hiszen városunk lakosainak nagy része a fővárosba ingázik a munkahelyére. A felszólaló a témával kapcsolatban vitát indított a Facebook

közösségi oldalon is. Szeretné elérni legalább azt, hogy a RegioJet járataihoz igazodjanak a Somorjáról Úszorra járó autóbusszok, sőt szeretne az is segítenie a helyzeten, ha a gépkocsival utazók nem egyedül utaznának a főváros felé, hanem többen is összefognának, s tele járművel mennének a munkahelyükre. Ennek összehangolására jó szolgálatot tesz a közösségi oldal. Az önkéntes aktivista nem adja fel, s együttműködésre kérte fel a várost. A képviselők ígéretet tettek, hogy az önkormányzat közlekedési bizottságán belül létrehoznak egy munkacsoportot, amellyel közösen keresik majd a megoldás módját.

Végh Ákos tájékoztató jelleggel ismertette a moziépület kihasználásának a lehetőségeit, Martin Šimurda a Běl Mátyás Alapiskola körül reggelente kialakult közleke-

dési viszonyokról, míg Jan-ka Bugárová a Tejfalusi úton levő bérakások néhány lakójának arrogáns viselkedéséről szólt.

A város költségvetése harmadik negyedévi teljesítésének kiértékelése során megállapítást nyert, hogy a megvalósítás az előirányzottakkal összhangban történik, a bevételi rész 72,54, míg a kiadási rész 65,42 százalék. A képviselők részben módosították

is a város évi költségvetését, mégpedig bevételi és kiadási részét egyaránt 8 176 143,69 euróra. Döntöttek néhány ingatlan értékesítésének, hasznosításának, cseréjének és bérbeadásának szándékáról, valamint arról is, hogy a Németh-Šamorínsky István Művészeti Alapiskola egykori szolgálati lakását kiiktatják a lakásalapból, s a helyiségeket a jövőben oktatási célokra használják. (–)

SOMORJA IS A KIVÁLASZTOTTAK KÖZÖTT VAN

A Szlovák Köztársaság a statisztikai hivatalon keresztül kapcsolódott be abba az adatgyűjtésbe, amely Ausztria és Szlovákia között folyik a „Pozsony és Nagyszombat megye lakossága határon átnyúló közlekedési-szociológiai mobilitásának felmérése a KOMOD módszer (Brawisimo) szerint” címmel. A projektnek az a célja, hogy adatokat gyűjtsön a határ menti területeken élő lakosság mobilitásáról mind a szlovák, mind az osztrák oldalon.

Szlovákiában az adatgyűjtés Pozsony és Nagyszombat megye véletlenszerűen kiválasztott községeiben és városaiban, összesen 12 650 háztartásban történik. A kiválasztott városok közé tartozik Somorja is.

Az információk begyűjtése 2013. szeptember 4-től december 13-ig tart.

Az említett időszakban

Somorja néhány háztartását felkeresi majd a statisztikai hivatal adatgyűjtéssel megbízott munkatársa, aki a megkérdezetteknél az adatgyűjtésre szóló hivatalos meghatalmazással igazolja magát. A háztartásokban szerzett információkat név nélkül jegyzi fel, az adatokat kizárólag statisztikai célokra fogják felhasználni. A bizalmas adatok védelmét az állami statisztikákról kiadott 540/2001-es sz. törvény szabályozza, a személyi adatok védelmét pedig a 122/2013-as sz. törvény, ill. e törvények későbbi kiegészítései és módosításai szavatolják. A bizalmas és személyes adatok védelméért a Szlovák Köztársaság Statisztikai Hivatala felel.

Az adatok begyűjtéséről további információk találhatóak a Szlovák Köztársaság Statisztikai Hivatalának honlapján: www.statistics.sk/mobilita.

ELISMERÉS A VÉRADÓKNAK

A Vöröskereszt járási választmánya idén is a dunaszerdahelyi Bonbon Szálló éttermébe invitálta a járás azon véradóit, akiket többszörös véradásért elismerésben részesített.

A rendezvényen városunkból a Jánský-

emlékérem arany fokozatát Švec Ladislav és Zsigmond Olivér, gyémánt fokozatát Moravčíková Alica, Tretiak Vladimír, Csenkey Lajos és Szegény Ferenc vették át. Az érem ezüst fokozatát kapta Mórica Zoltán, Tóth Angéla és Minárik Roman, ők azonban nem jelentek meg az ünnepélyes átadáson. A több mint százszori véradásért járó Kňazovický-emlékérmét Vozník Rastislav vette át. Fürdős Józsefet, a



A felvételen balról: Ladislav Švec, Vladimír Tretiak, Alica Moravčíková, Szegény Ferenc, guggol balról: Csenkey Lajos és Zsigmond Olivér.

Vöröskereszt somorjai alapszervezetének elnökét Az emberiségért, áldozatkészségért és önkéntes szolgálatért járó érem II. fokozatával tüntették ki. Az elismeréseket Misányik Tibor járási elnök adta át.

A Jánský-emlékérem bronz fokozatát a Somorja városa által szervezett rendezvényen Hennyey Péter, Veres Gábor, Tóth Beáta, Végh Miklós, Jávorka Lajos és Vaško Marek veheti majd át. (ti)

FOTÓVERSENY 2013

Felhívjuk az érdeklődők figyelmét arra, hogy közeledik a Somorja Város Önkormányzata által kiírt fotóversenybe való benevezés végső határideje: 2013. december 31. A SOMORJA SPORTÉLETE címmel meghirdetett versenyben csak amatőr fotósok vehetnek részt, a kategóriák a következők:

A kategória – 10-15 éves versenyzők

B kategória – 16-19 éves versenyzők

C kategória – 20 év feletti versenyzők.

A versenyről és szabályairól bővebben városunk honlapján: www.samorin.sk vagy lapunk július-augusztusi számában tájékozódhatnak.

SZÁLLJ, ZENE, SZÁLLJ!



Yehudi Menuhin New York-i felhívása nyomán 1975. október 1-jén nyilvánították e napot, október első napját, a zene világnapjává. A zseniális művész a zene összefogó erejét, egynyelvűségét, esztétikai-érzelmi, emberi dimenzióit hangsúlyozta. Kórusunk, a Híd vegyeskar dr. Hecht Anna karaggyal már többször szerepelt a zene világnapján Magyarországon, baráti kórusok meghívására Bátaszéken, Sárbogárdon, Győrzámolyban. Idén Győrből jött a meghívás. A több mint száz éves Rába Dal- és Társaskör vendégei voltunk. Az egykori Győri Vagon- és Gépgyár nagy múltú kórusa mai jogutódjának karnagyával, Róth József zenetanárral Győrzámolyban kötöttünk barátságot.

A hangverseny színhelye a

koncertteremként működő győri zsinagóga nagyterme volt. Eddig csak kívülről csodáltuk a templom és iskola épületegyüttesének remek kontúrjait, az ünnepi hangulatot sugárzó kulturális emlék harmóniáját, visszafogott, elegáns stílusát. Ezért is kíváncsian és örömmel vállaltuk a fellépést. Végre láthattuk teljes szépségében a zsinagóga belső tereit is. A lenyűgöző és hatalmas nyolcszög alakú centrális tér egy magas kupolával zárul, kétoldalt két szinten karzattal, gazdagon alkalmazott színes orientalista díszítőelemekkel. Egy keleties kultúra, de tájainkon sem idegen miliő felemelő látványa fogadott bennünket.

A hangversenyen fellépett a győri Pedagóguskórus, a Rába Dal- és Társaskör, a somorjai Híd vegyeskar és a Harmonia Classica kama-

razenekar. A kórusmuzsika különböző nyelvű, stílusú és műfajú művei hangzottak el a kórusok szép előadásában. Kórusunk műsora zárószámaként a Harmonia Classica együttműködésével előadta Wolf Péter – Fülöp Kálmán: Musica Beata című „Szállj, zene...” kezdetű kórusművét. Innét a címadó mondat: Szállj, zene, szállj. Nagy sikert aratott a zenekar (Harmonia Classica) Sugár Rezső: Rondó zongorára és vonószinkenarra című művével, Domsitz Erika zongorajátékával. A kortárs magyar zeneszerző igényes népzenei témákat feldolgozó darabja ugyan nem könnyű feladat, de a zenekar magabiz-

tosan, professzionális szinten tolmácsolta. A zenekart alapító, irányító és fejlesztő hármast: Hegyi Brigitta, Hideghéthy Jenő és Domsitz Erika lelkes együttműködése meghozta gyümölcsét. Szakmai pontosság, választékos repertoár, kiegyensúlyozott közösség jelzi az egész csapat sikerét.

Az est csúcspontja a kórusok két közös száma volt: Kodály Zoltán: Esti dal, Erkel Ferenc: Napköszöntő bordal.

2013. október 1-jén magasra szállt a zene és a dal a győri zsinagógában, ünnepi kulisszák között, ünnepi szépségben.

Jávorka Erzsébet

Találkozó egy régi somorjaival

Családias légkörben került sor arra a találkozóra, amelyet a Somorja Hangja – Vox Samariae Polgári Társulás 2013. október 18-án szervezett.

Az illusztris vendég, Siklósi Lajos bácsi Pozsonyban született 1935-ben. Gyermekkorát Somorján töltötte 1940 és 1945 között. A „felszabadulást” követően az első hullámban telepítették ki – Rajkára vitték át családjával együtt. A legendás vitorlázó, volt balatoni vitorlázóbajnok, aki 2002-ben a Balaton Maratonon aranyérmet szerzett, negyvenkét éves szünet után. Jelenleg Balatonalmádiban lakik.

S. Bonnyai Eszter, aki Lajos bácsival Balatonalmádiban találkozott, vette fel a kapcsolatot a polgári társulással, úgy gondolván, hogy Somorján szervezhetnének egy kisebb összejövetelt Lajos bácsi idelátogatásának apropóján. Így került sor a találkozóra, ahol Lajos bácsi többek között mesélt azokról az időkről, amikor Somorja ismét Magyarország része volt. A kellemes hangulatú beszélgetésen a Somorja Hangja – Vox Samariae Polgári Társulás tagjain kívül részt vett Fóthy János egyko-

ri alpolgármester, Élesztős Pál egyetemi tanár és Galambos Ella nyugalmazott pedagógus is. A jelenlevőket főleg az érdekelte, milyen volt Somorja a negyvenes évek első felében, amikor Lajos bácsi itt lakott. Vendégünk mesélt egyebek mellett arról is, hogyan mentették meg a várost egy nagy robbanástól, miután a zsidó templomot lőszerraktárnak rendezték be a visszavonuló németek. Mesélt a város Fő terének sarkán álló turulszoborról és arról, hogy március 15-én ott tartották a nemzeti ünnepet. Elmondta, hogy a katolikus templomban volt elsőáldozó 1943-ban, és hogy az egyik imakönyvében egy emléket őriz arról, hogy 1944-ben Kas Frigyeszt nevezték ki plébánosnak Somorjára. Mesélt arról is, kinek milyen üzlete, kereskedése volt a városban, név szerint emlékezett a tulajdonosokra is.

A kora estébe nyúló találkozó végén Kiss Árpád elnök átnyújtotta a társulás ajándékait, Kovács László – Görföl Jenő: *Középkori templomok Dél-Szlovákiában*, valamint Sajó Sándor: *Szép szülőföldem, Felvidék* (Sajó Sándor versei) című kötetét.

Kopasz László

Ünnepi megemlékezés

Városunkban is október 23-án került sor arra a megemlékezésre, amelyet az 1956-os magyar forradalom 57. évfordulója alkalmából rendezett a Csemadok alapszervezete és a Somorja Hangja – Vox Samariae Polgári Társulás. A megemlékezést a város Fő terén, a Szűz Mária koronázási oszlopa előtt tartották 17 órai kezdettel. A szoborcsoporthoz a rendezvény alatt nemzetiszínű kivilágítást kapott. A megemlékezésen felléptek a Cor-

vin Mátyás Alapiskola tanulói, a Madách Imre Gimnázium diákjai és testvérvárosunk, Gyergyószentmiklós diákjai is. Az ünnepi szónok György András református lelkész volt. A rendezvény a magyar himnusz és a székely himnusz elénekklésével zárult. Ezután 18 órától a római katolikus templomban szentmisén, a református templomban pedig istentiszteleten vehettek részt a hívek.

Kopasz László

ELINDULT A COMENIUS PÁLYÁZAT

Mindennapi életünk során gyakran találkozunk elesett emberekkel, a sors számkivetettjeivel, betegekkel, hátrányos helyzetűekkel, gyerekekkel, idősokkal, kevés pénzből tengődő nőkkel, lányanyákkal. Hogyan látjuk őket? S hogyan látják őket a mai fiatalok? Ezt a tág témakört járja körül a 2013–2015-ös időszakra meghirdetett Comenius pályázat. Az ötletgazdát, a pályázat mentorát, somorjai „tulajdonosát”, Szűcs Irént kérdezem a részletek felől.

Kérem, mutassa be a projektet.

– A pályázat teljes neve: Comenius – iskolai multilaterális partneri kapcsolatok. Nemzetközi projekt, amelyben a hazai iskolákon kívül más európai országok, Törökország, Olaszország, Spanyolország, Belgium, Németország, Finnország, Lengyelország és Kréta diákjai is részt vesznek. A pályázat sok témakört ölel fel abban a részében, amelybe mi is bekapcsolódunk. Szlovákiában egyedüli-



Szűcs Irén

ként a mi iskolánk vesz részt benne. A pályázat célja az, hogy felhívja a fiatalok figyelmét a körülöttünk zajló élet

árnyoldalaira, különösképpen fókuszálva a nők, a betegek és az idősök életére.

Hogyan zajlik az alanyok felkutatása és az adatfelvétel?

– A fiatalok közösségeket keresnek fel, mondjuk, egy öregotthon lakóit, megismerkednek és elbeszélgetnek az ott élőkkel, és fényképeken, videón dokumentálják a találkozót. A találkozók anyagából kiállítások, fotóalbumok, weboldalas dokumentumok, naptárak, képeslapok és mozgóképanyagok készülnek. Pozitív oldala az anyaggyűjtésnek, hogy az egyes iskolák csoportjai megosztják egymással a tapasztalataikat. A kapcsolattartás angol nyelven folyik, ami egy újabb áldásos hozadéka a Comenius pályázatnak.

Ön, a somorjai művészeti alapiskola igazgatója, tanára és a zeneiskola diákjai pedig aktív részesei lesznek a pályázatnak. Tevékenységük eredményei hogyan jutnak el az érdeklődő közönséghez?

– Azt szeretnénk, ha iskolánk valamiféle központja lenne a projektnek. Ebből a célból már felállítottunk a zeneiskola előcsarnokában egy hirdetőtáblát, amelyen bemutatjuk gyűjtőmunkánk eredményeit. Most még ugyan üres a tábla, de reményeink szerint hamarosan sok-sok érdekes fotó lesz rajta, amelyeket minden érdeklődő szabadon megtekinthet. S persze a projekt lezárása után majd visszatérünk a témához, leszűrve a tanulságokat a szerzett tapasztalatokból.

Beszélgetett: Striezenec Sándor

A MADÁCHOSOK BURGENLANDBAN

Igazi verőfényes őszi reggelre ébredtek a Madách Gimnázium tanulói pénteken, október 18-án. Különlegesen ígérkezett a hétvége első napja, mert a német nyelvet tanuló diákok ezt a napot Burgenlandban töltötték.

A gimisek első állomása Lockenhaus, azaz Léka volt: itt áll Ausztria utolsó lovagvára.

A település a trianoni békeszerződésig Vas vármegye Kőszegi járásához tartozott. 1921-ben Ausztria Burgenland tartományának része lett.

Maga a fellelővár a 13. század elején a német betörések ellen épült, a nyugati határvidék első kővára volt. A tatárjárás idején említették először írásban Leuca néven. Először királyi vár volt, majd Bana ispán kapta meg. A 16. században már a Nádasdyak birtokában volt, mígnem Nádasdy Ferenc országbíró a Wesselényi-összeesküvésben való részvétele miatt fő- és jószágvesztésre ítélték, és elkobzott birtokait 1676-ban Esterházy Pál her-



ceg vette meg. A 20. század elejéig a vár Esterházy-tulajdonban volt. Léka várát 1968-ban Paul Anton Keller osztrák író vásárolta meg, napjainkban a róla elnevezett alapítvány tulajdonában van.

A középkori várfalak közt megsemmisülhetjük, milyen is volt egykoron egy fellelővár lovagterme, kápolnája (sok száz év előtti freskomaradvánnyal), díszterme és konyhája, láthatunk kiállítást a hajdani szerzetesekről, a keresztes lovagokról. A vár egyik fő látványossága a kínzókamra, benne a kínzóeszközök karakteres képviselőjével, a vasszű-

zel. A várban természetrajzi múzeum is működik, melyet Huszty Ödön ornitológus, hercegi magántitkár alapított, egyedülálló a denevéreket bemutató interaktív kiállítás – Lockenhaus sziklaüregében Közép-Európa legnagyobb denevérrakolóniája él. Szóval: izgalmas látnivaló! Léka után Kismartonban, azaz Eisenstadtban sétáltak a madáchosok. Az alig 13 000 lelket számláló település tartományi főváros, az Esterházyak és Haydn városa. Csodálatos kastélya mellett a hangulatos kis utcák, a lenyűgöző templomok is elvarázsol-

ják az odalátogató turistákat. Mivel alig 100 km-re fekszik városunktól, igazán érdemes ellátogatni ide.

A nap zárásaként még egy rövid állomás következett Parndorfban, ahol térségünk egyik legismertebb és legnagyobb bevásárlóközpontja áll, s ahol néhány – azóta már Ausztriában élő – volt madáchos is dolgozik. A hazaút jó hangulatban telt. A kirándulás summázásaként elmondhatjuk, bármennyire is teret hódít az angol nyelv térségünkben, közös múltunkon és kultúránkon kívül a német nyelv az, ami minket Ausztriával összeköt. (HV)

ÁLLATORVOS VOLTAM ALGÉRIÁBAN

A közelmúltban jelent meg Fóthy János *Öt év Afrikában* című könyve. A szerző magánkiadásában megjelent könyvet mutatta be népes közönség előtt Kovács László, a Madách Imre Gimnázium egykori igazgatója a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban. A rendezvény házigazdája Végh László, a Bibliotheca Hungarica igazgatója volt. A szerzővel beszélgettünk.

A hetvenes évek derekán állatorvosként öt évet töltött Algériában. Azóta harminc év telt el. Ennyi idő után hogyan maradtak meg Önben az emlékek olyan mélyen és elevenen, ahogy azt nemcsak a könyv olvasásakor, hanem a bemutató során tartott diavetítéssel egybekötött élménybeszámolójában is tapasztalhattuk?

– Úgy, hogy szinte naponként naplót vezettem. Olyan mélyen megérintett az ottani kultúra, a más életmód,

mély nyomokat hagytak bennem, hogy napi szinten bukkannak fel emlékezetemben. Mindig foglalkoztatott egy-egy ország, nép megismerése, lélektana. Be lehet-e hatolni egy tőlünk távol álló nép titkaiba, meg lehet-e fejteni a másfajta kultúra, mentalitás, szellem, a más éghajlat rejtélyeit? Afrika földjén előttünk van a kincs, s rajtunk múlik, megeljük-e. Ha igen, akkor egy életre gazdaggá tesz bennünket, de ha elherdáljuk, akkor semmi vé válík és feledésbe merül.

di életünk során gondolatainkkal teremtjük meg tudatunkat, létünket. Minden, akik/amik vagyunk, gondolataink eredménye. A keleti filozófia egyik irányzata szerint amilyenek a gondolataink, olyanok a képességeink, amilyenek a képességeink, olyanok a cselekedeteink, amilyenek a cselekedeteink, olyan a sorsunk. Az optimizmusom ebből táplálkozott: ha Isten velem, ki ellenem?! Az akaraterőm is Isten irányomban tanúsított csodálatos kegyelméből táplálkozott. Földi létünk Isten legnagyobb ajándéka, mert életünk során a világegyetemnek nemcsak tétlen részecskéi, hanem tudatos, élő részei vagyunk.

Más emberek, más mentalitás, más kultúra, egy egészen más világ, melyben annak idején öt évig élt. Visszatérne ebbe a világba most is, ha arra kérnék, hogy állatorvosként újabb öt évet töltsön Algériában?

– Mindent összevetve: az Algériában eltöltött öt év életem meghatározó élménye volt. Jó volt abban a mesevilágban élni. Gazdag emberré váltam, olyan kincseket kaptam tőlük, melyekből sok-sok éven át egyensúlyban tudtam tartani a lelkemet. Hogy visszatérnék-e? Ez ma már hipotetikus kérdés, hiszen az arab világ forrong, megváltoztak a viszonyok, s felettem is elszálltak az évek. Algériának ma már vannak saját szakemberei, saját értelmisége. Végezetül, de nem utolsósorban szeretném hangsúlyozni, hogy ennyi év távlatából is mélységesen tiszteltem Algéria végtelenül egyszerű és melegsívű lakóit. Életmódjuk, mentalitásuk megismerése és a tőlük tanult türelem lényegesen megkönnyítette saját nehézségeim elviselését. Talán nem tűnik szerénytelenségnek, ha kijelentem: nagyon szerencsésnek érzem magam, hogy mindezt láthattam és átélhettem.



Mit adott Önnek Afrika, ez az ezerarcú ország?

– A problémák és nehézségek mellett az álmok világát. Nagy-nagy örömmel tölt el, hogy világunk így kitágult, kiszélesedett. Ilyenkor jön rá az ember arra, hogy a megannyi különbség, a más-más kultúra, vérmérséklet, eltérő szokások és a különböző nyelv burkán áttörve az ember mindenütt felfedezheti és magáévá teheti azokat az értékeket, amelyeket ez az izgalmas, bonyolult és gyönyörű élet kínál számára. **Köszönöm a beszélgetést.**

Tóth Ilona
Tuba Ádám felvétele

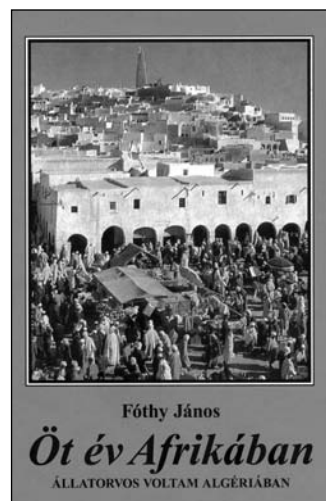


a szokások, az értékrend, hogy belső késztetést éreztem ezeket feljegyezni. A feljegyzések évekig feküdtek íróasztalom fiókjában, miközben több mint fél-száz diavetítéssel egybekötött élménybeszámolót tartottam Pozsonytól Kassáig, sőt kettőt az anyaországban is. A bemutatók nagymértékben hozzájárultak az ott eltöltött időszak élményeinek, tapasztalatainak állandó ébrentartásához. Emellett esténként, ha becsukom a szemem, képzeletben szinte azonnal „elindul a film”, amely az ottani eseményeket idézi fel. Az öt év alatt megtörtént események olyan

Éppen ezért határoztam úgy, hogy ezt a kincset megosztom másokkal is, és közreadom.

Ön mindent megtett annak érdekében, hogy gyerekkori álmát valóra váltsa, ahogy a könyv előljárójában is írja: „...pozitív gondolataim teremtő ereje alakította ki számomra azt a lehetőséget, hogy öt évig Afrikában, ezen belül Algériában dolgozhattam állatorvosként”. Honnan az a mérhetetlen optimizmus, az a hatalmas akaraterő, amely átsegítette Önt a megpróbáltatásokon?

– A gondolatok a lélek, a szellem produktumai. Föl-



Fóthy János
Öt év Afrikában
ÁLLATORVOS VOLTAM ALGÉRIÁBAN

Fóthy János: *Öt év Afrikában – Állatorvos voltam Algériában* című könyve megvásárolható:
– a szerzőnél, tel.: 0908 668 069,
e-mail: dr.fothy@gmail.com,
– a Zalabai Zsigmond Városi Könyvtárban, 931 01 Somorja, Park u. 4.

EGY DIÁKKONCERT MARGÓJÁRA



Ez a jéghegy csúcsa – mondhatná a koncertlátogató, aki végigülte a somorjai művészeti alapiskola által szervezett nemzetközi diákkoncertet. Persze dicséretnek szánva. Hiszen különlegesen magas színvonalú produkciók sorjázta az október másodikán megvalósult hangversenyt. Természetes, hogy minden iskola a legjobb diákjait „delegálja” egy ilyen megmérettetésre, innét nézve valóban a jéghegy csúcsát jelenti, ami pódiumra került. De hogy ilyen sikeres legyen a merítés, szükséges egy tisztessé-

ges színvonalú alap, amelyből választani lehet. Konstata-
táljuk tehát, jól dolgoznak az iskolák.

Ezúttal hét iskola növendéke mutatkozta be, s a mezőnyben jól állta a sarat a hazai iskola diáksága is. Domsitz Erika diákjai, név szerint: Nagy Szilárd, Juraj Boráros (az ő produkciójukat Nagy Gergő gordonkás is erősítette) és Nyárfás Ida szép, kiegyensúlyozott műsordarabokat mutatnak be. Juraj Boráros harmonikán is szerepelt, ami Věra Hlaváčková munkáját is dicséri. Szólóban Nagy Ger-

gő is fellépett, s az ő szereplése kapcsán is szembetűnő, hogy csak sajnálhatjuk, amiért Anna Šupková gordonka tanárnőnek nincs alkalma több diákot nevelni e hangszeren. Mindenesetre Gergő jó reklámot csinál a gordonkának. Méltassuk röviden a vendégiskolák diákjait is.

Szép kórusprodukció jött Pozsonyból (The Melodies kamara énekegyüttes – ZUŠ J. Kresánka Bratislava). Viszszatérő fellépőként mutatkozott be Kováč Mónika hegedűs (MAI Komárom). S mivel már szerepelt nálunk, lemérhető volt, milyen fejlődésen ment keresztül ez a tehetséges fiatal. Ugyancsak a komáromi iskolát képviselte Misák Bence fuvolás. Népes szereplőgárda érkezett Mosonmagyaróvárról

(Mosonyi Mihály Zeneiskola). Fuvola (Jakab Kinga), furulya (Béli-Jäger Dorina) szólódarabokkal érkeztek, de Varga Bence tanár és csapata jóvoltából fergeteges dobprodukciót mutatnak be, amely zárta a hangversenyt. Győrből (Liszt Ferenc Zeneiskola) két darabbal érkezett Keszei Johanna (fuvola) és Baross Ádám (zongora). Fialtal koruk ellenére csodálatos összhang uralta játékukat. A hainburgi iskola három fuvolást küldött, a Musikschule Wieselburg diákjai pedig F. Schubert- és F. Medelssohn-Bartholdy-énekdarabokat adtak elő.

Már hagyományosan a koncert része a képzőművészeti tagozatos diákok munkáinak kiállítása Anna Mráziková vezetésével. Mindent mérlegre vetve szép koncert zajlott. Tudom, a zenét nem magyarázni, hallgatni kell. Legyen hát ez az írás a következő nemzetközi diákkoncert beharangozója.

Strieženec Sándor

CD-BEMUTATÓ:

„...MERT TÖRVÉNY AZ ANYAI SZÓ...”

November 30-án nagyszabású hangversenyt ad a somorjai katolikus templomban a fennállásának 50. évfordulóját jövőre ünneplő Szlovákiai Magyar Pedagógusok Vass Lajos Kórusa. Az esti hangversenyt délután négy órakor könyv- és CD-bemutató előzi meg. Erről érdeklődtünk Hecht Annánál, a civil szerveződésként működő pedagóguskórus elnökénél:

– A kórus budapesti vendégkarnagya, dr. Tóth Árpád, DLA nagydoktori disszertációjában Szíjjártó Jenő pozsonyi magyar zeneszerző művészi tevékenységének kutatásával foglalkozott. A kutatási anyagból végül könyv lett, ennek a könyvnek a bemuta-

tójára és egy hozzá tartozó CD bemutatására kerül sor. A CD-n kórusunk Szíjjártó Jenő kórusműveket szólaltat meg, közöttük olyan vegyes karokat is, amelyek hangversenyművekben – az előadókra rótt zenei igényesség miatt – csak ritkán csendülnek fel, például az egykori dunaszerdahelyi kórusnak és karnagyának, Jarábik Imrének ajánlott Családköz című mű vagy a mondanivalójával ma nálunk rendkívül időszerű mű, Az anyai szó. Ez a mű a lemez címadója is. A kórus legújabb CD-jének a címe ugyanis: Mert törvény az anyai szó. Ez a kórusmű felcsendül az esti hangversenyen is, most szólaltatjuk meg először a Felvidéken.

(ti)

TEJFALU ÉS SOMORJA RABBIJAI

A 19. század vége a hitközség életében az egyre intenzívebb átköltözködés jegyében telik. Sokan átköltöznek az előkelőbb közeli kisvárosba, Somorjára. Ez a tény egy új hitközség megalakulását s egyben az eredeti (tejfalui) fokozatos megszűnését is jelenti. A rabbinátus később szintén átköltözött Somorjára – először a Bet ha midrást (imahelyiséget) helyezték át. A Somorján dolgozó legelső rabbi, Samuel Austerlitz (1870–1939) felügyelete alatt máig szép zsinagóga épült 1912-ben historizáló stílusban. A bécsi születésű Austerlitz rabbi nem más, mint Simon Austerlitz (1830–1908) és sz. Knopfmacher Eszter (1839–1906) fia, kinek ősei már régen Bécsben éltek. A házaspárnak Sámuellel együtt tizenkét gyermeke volt. Austerlitz Sámuel több

jesivában tanult, rabbi címet Bunim Szimcha Szofernál (a híres Chatam Szofer unokája) szerzett Pozsonyban 1892-ben. Előbb szülővárosában tevékenkedett, később Pápán, ahol az elismert helybeli rabbi, Mose Arje Roth (aki egy ideig szintén Eperjesen működött) lányát vette feleségül. 1914-ben azonban elhagyja Somorját, mert Miskolcra hívják rabbinak. Itt ortodox főrabbi és a Ros ha jesiva (rabbiképző) vezető oktatója lesz. Számos halachisztikus tanulmányt írt. Megadott neki, hogy 1939-ben bekövetkező halálával elkerülte a II. világháború szörnyűségeit. A miskolci Avasi zsidó temetőben van eltemetve, és sírját fehér márvány síremlék, maceva (sírkő) takarja.

(Folytatjuk)

Ján Hevera

(Kotiers Mária fordítása)

Strieženec Sándor

ZENEI ÉLET SOMORJÁN
ÉS KÖRNYÉKÉN (19)

Időutazásunkban a nyolcvanas évekig jutottunk. Ez az évtized a várakozás, a nagy történelmi rendszerváltás előtti időszak volt. Így visszatekintve éreztük, hogy valami „van a levegőben”, de azt kevesen gondolták, hogy ekkorát változhat körülöttünk a világ. Talán ez a latens új időkre várás hozta, hogy ekkoriban mintha kevesebb zenekar alakult volna.

Említettük már a Samaria Blues Bandet, amelyben Erich Boboš Procházka zenei pályája is elindult. De ez így nem igaz, hiszen Boboš már korábban is tevékenykedett, még pedig dobosként. A zenekart, amelyben szerepelt, Black Rattsnak hívták, s punk stílusú dalokat játszott. Saját szerzeményeket s a műfaj klasszikusaitól (Sex Pistols, Ramones) átvett nótákat. További tagok voltak: Horina István – basszusgitár és Takács Lajos – gitár. Az együttes addig működött, amíg Boboš be nem rukkolt katonának, utána Ramzes néven folytatták, amelyben Limpár László dobolt. A fiatalon elhunyt Horina Pityu volt a zenekarok motorja, róla mondja Limpár Laci: „Kitűnő szervezési tehetsége volt, sok koncertet inté-

zett. Előfordult, hogy Tárkonon játszottunk, s a zenekart, de a somorjai rajongókat is autóbusszal szállította a színhelyre.” Horina István később lemezkiadót is alapított, s rockzenei programok, koncertek szervezésében vett részt.

Ami Boboš dobolását illeti, megkérdeztem néhány tanút, akkori zenész barátját. Afelől érdeklődtem, hogy milyen is volt játéka ezen a hangszeren, s az egyöntetű vélemény: dinamikus és hangos... Az igazsághoz tartozik, hogy előtte dobosként jó néhány évet lehúzott a somorjai önkéntes tűzoltótestület zenekarában is. Érdeklődésemre ezt mondta: „A fő hangszerem a kisdob volt, de univerzális zenész voltam, ha kellett, beugortam nagydobon vagy cintányéron is.” Dobos karrierjének a katonaság vetett véget, amikor leszerelt, már a szájharmika kapott prioritást a hangszerrek közül.

Egy másik, a nyolcvanas évekhez köthető együttes a Metal Sector volt. A zenekar 1987-ben alakult, s az ősverzió így nézett ki: Csiba Richárd (Ricsi) – ének, Sztási Zsolt (Szity) – gitár, Horváth Gábor (Cocó)



A Metal Sector. Balról: Csiba Richárd, Kocsis Ervin, Horváth Gábor, Sztási Zsolt és Deák Ferenc

– basszusgitár, Kocsis Ervin (Vukk) – gitár, vokál, Deák Ferenc – dob. Később még megfordult a csapatban Gálfi József (Jocó) – ének, gitár, és Hevesi Endre – gitár is.

A Metal Sector a nagylégi kultúrházban kezdett gyakorolni, s hamarosan népszerű lett a környéken. Saját dalokat írtak magyar szövegekkel, amelyek többnyire kollektívan születtek, ki-ki hozta a maga ötletét. Stílusukról sokat elárul kedvenc együtteseik listája, akikkel mint előzenekar közösen léptek fel: Pokolgép, Ossian, Moby Dick, Akela. Számos fellépéseik mellett többször részt vettek a Rockmisszió nevű tehetségkutató versenyen, ahol díjakat is begyűjtöttek. Olyanok zsűrizték őket, mint Berki Tamás, Balázs Fecó vagy

Susztér Lóránt. Kocsis Ervin viccesen-szomorúan mesélte, hogy egyszer majdnem az Iron Maiden előzenekara lettek... A sztároknak Duna-szerdahelyen kellett volna fellépniük, s a Metal Sector lett volna az előzenekar. Csak hogy a szerdahelyi helyszín befogadó kapacitása kevésnek bizonyult, így Pozsonyba került a koncert, ahol már a „magyaros” repertoár nem felelt meg.

A csapat tagjai közül ma is többen zenélnek: Csiba Ricsi a Rómeó Vézrikben, Szity és Jocó a Nostalgiaiban. Jocó emellett a Raff II.-t is erősíti, ugyanitt zenél Deák Ferenc is. Horváth Cocó többnyire Budapesten tevékenykedik. Sajnos, pénz hiányában csak egy demo őrzi munkásságukat.

Jogi tanácsadás

Dr. Varga Éva ügyvéd rovata

Tisztelt Ügyvédnő!

Körülbelül másfél hónappal ezelőtt eladtuk használt autónkat 2000 euróért. A vevő, miután megvette az autót, eladta magasabb áron. Most az van, hogy az, aki a mi vevőnkől megvette az autót, vissza akarja neki adni, ugyanis nem hívta fel a figyelmét az autó hibáira. A mi vevőnk most tőlünk követeli vissza az autó árát arra hivatkozva, hogy ő sem kapott tőlünk felvilágosítást az autó állapotáról. Ez nem igaz, ugyanis az adásvételt egy közös autószerelő ismerősrünk közvetítette. Mitévők legyünk?

Tisztelt Olvasó!

A Polgári Törvénykönyv szerint ha az eladás tárgyának hibái vannak, amelyekről az eladónak tudomása van, köteles az adásvételi szerződés előkészítésénél a vevő figyelmét ezekre felhívni. Amennyiben utólag derülnek ki hibák, amelyek-

re az eladó a vevőt nem figyelmeztette, a vevőnek joga van árendegményre, melynek nagysága a hiba nagyságától és jellegétől függ. Amennyiben a hiba jellegéből eredően az áru használhatatlanná válik, a vevő utólag elállhat az adásvételi szerződéstől. A vevőnek abban az esetben is joga van elállni az adásvételi szerződéstől, ha az eladó az eladáskor biztosította őt afelől, hogy az áru működőképes, illetve hogy az árunak nincs hibája, amiről utólag kiderül, hogy nem felel meg a valóságnak.

Ami a vevő azon állítását illeti, hogy Ön nem figyelmeztette őt az autó bizonyos hibáira, nem derül ki a leveléből, hogy az adásvételi szerződés írásban kötött-e meg, vagy csak szóban egyeztek meg. Ha a szerződés írásban kötött meg, amelyben Ön feltüntette az autó ismert hibáit, ebben az esetben a vevőnek nincs joga

sem árendegményre, sem a szerződéstől való elállásra. Amennyiben az autó csak szóbeli megegyezés alapján cserélt gazdát, jó lenne, ha az autószerelő kiállítana egy nyilatkozatot az autó állapotáról az eladás-kor, amelyben feltüntetné a vitatott hibákat is. Így bizonyítást nyerne, hogy a vevőt informálták az autó állapotáról, mert az adásvételt épp az illető autószerelő közvetítette. Fontos megjegyezni, hogy a bizonyítási kötelezettség a vevőt terheli, neki kell bizonyítania, hogy az autó hibáiról nem volt tudomása.

Megjegyezném továbbá, hogy kárigényét a harmadik személy (az ön vevőjének a vevője) az Ön vevőjével szemben érvényesítheti a bíróságon, majd amennyiben a bíróság ezt megítéli, csak ezután érvényesítheti kárigényét az Ön vevője Önnel szemben.

A ZALABAI ZSIGMOND VÁROSI KÖNYVTÁR AJÁNlja ÚJ KÖNYVEIBŐL

FREI TAMÁS: 2015. A KÁOSZ ÉVE ÉS A MAGYAR ELIT HÁBORÚJA

André története a következő parlamenti választások napjaiban indul ismét útjára, feszült, konfliktusokkal teli időszakban. A képzeletbeli Magyarország arra ébred, hogy a kisebbség került többségbe. De hogyan? Miként és miért esik egymásnak a magyar politikai és gazdasági elit egy része, és mi köze mindehhez Andrénak, Adriennek és egy Kaliforniában élő sike-



res magyar feltalálónőnek? Mi történik a sarokba szorított miniszterelnökkel, a magyar oligarchákkal és persze Andréval meg az ő fekete szemű három éves kislányával, Fruzsikával? Bátor és izgalmas utazás a következő évek Magyarországnak kulisszái mögé! Frei Tamás első két regénye minden magyar eladási rekordot megdöntött. Az André-trilógia záróköteté az immár jól ismert Frei „siker-recept” jegyében a kulisszák

mögé tekintés, a lélegzetelátlító izgalmak és a konspirációs teóriák mellett elgondolkodtató dilemmákkal szembesít bennünket a mindennapjainkkal és önmagunkkal kapcsolatban.

DURICA KATARINA: SZÖKÉS EGYIPTOMBA

Charterjárat indul a paradicsomba vagy a szexparadicsomba. Van, aki csak egyszerű turista-ként élvezni akarja az öcsillagos tengerparti szállodák valóban paradicsomi körülményeit. Másokat, főleg a jól szituált, magányos nőket a fiatal és jóképű helybéli fiúk vonzzák, akik gyorsan és komplikációmentesen hajlandóak kiegészíteni a szállodák exkluzív szolgáltatásait. Karolina, a szőke



hajú és tejfehér bőrű művészettörténész lány pedig szerelemi csalódásából lábadozva fordít hátat korábbi életének és vállalja el egy utazási iroda idegenvezetői állását egy elegáns egyiptomi hotelben. Egyre több meglepő és izgalmas újdonságot fedez fel környezetében. Kilépve a luxushotel kulisszái közül feltáru előtte az igazi Egyiptom, ahol kincseket ér egy európai vízum, ahol fegyverek rejtőznek az autók csomagartójában, és ahol fiúk teszik kockára az életüket egy jobb élet reményében. Egy nap aztán felbukkan a kék szemű Hassen, és attól kezdve semmi sem lesz már olyan, mint volt.

A könyv szerzőjével, Durica Katarinával november 28-án 17.30 órakor személyesen is találkozhatnak az érdeklődők a városi könyvtárban, a vele készült beszélgetést pedig lapunk legközelebbi számában olvashatják.

AZ EGÉSZSÉGES TÁPLÁLKOZÁS HETE

Októberben a Corvin Mátyás Alapiskola tanulói is bekapcsolódtak az egészséges életmód hete elnevezésű programba. Az egészséges táplálkozás jelentőségének egészséges programot szentel-



tünk. Az iskolai étkezdében egészséges ételeket készítettünk, kiállítás, bemutató, kóstoló formájában felhívtuk a figyelmet a gyümölcs és a zöldség napi fogyasztásának fontosságára. Az édes üdítők, italok helyett a vízivás jelentőségére hívtuk fel a figyelmet, azok cukortartalmának kimutatásával.

A tanítási órákon kitér-

tünk e fontos témakör megbeszélésére. A diákok sok érdekességet hallhattak a tanáraiktól. Ennek eredményeképpen az ügyesebb tanulók projekteket, plakátokat készítettek, így is kifejezve kreativitásukat. Reméljük, ezzel a rendezvénnel sikerült hozzájárulnunk diákjaink egészséges életvitelének kialakításához. (ai)



Kinek az életét éljük? – Az ismert magyarországi tévés személyiség, Endrei Judit és Bolemant Éva akkreditált coachok tartottak személyiségfejlesztő coaching foglalkozást a városi könyvtárban. A saját életünket éljük? Törekszünk egy harmonikus kapcsolat kialakítására? Kapcsolatainkban önmagunk vagyunk? Ilyen és ehhez hasonló kérdésekre keresték közösen a választ és a megoldást a coaching foglalkozás résztvevőivel.



Második alkalommal járt a városi könyvtárban és ismét osztatlan sikert aratott Hámmor Vilmos győri író-újságíró. A ...fuss el vele címmel megjelent legújabb könyvét hozta el, és humoros írásaival, kellemes előadásával ismét jókedvre derítette a somorjai közönséget.

JÓ ÚTON JÁRUNK

Az önkormányzat sport- és ifjúsági bizottsága harmadik alkalommal rendezte meg szeptember 27-én a Sportágválasztó Napot Csölösztőn. Orosz Csaba, a bizottság elnöke így tájékoztatott róla:



– Az egyes sportklubok az első évben kissé még bizonytalankodtak az eredményt illetően, de mára már a számok is minket igazolnak – a rendezvényen minden évben sikerült új tagokat toboroznunk a sportkluboknak. Az iskolákkal is kiváló az együttműködésünk, nyitottak az efféle kezdeményezésekre. Idén is, mint minden évben, hét sportklub képviseltette magát: az FC STK 1914 fociklub, a Gladiátor birkózóklub, a Kyokushin karate klub, a kajak-kenu klub, a vívóklub, a teniszklub, valamint a kosárlabda-klub. A klubok tagjai évről

évre magasabb színvonalon mutatják be tevékenységüket az alapiskolásoknak, akik érdeklődve hallgatják az élsportolók és edzőik beszámolóját. Az adott sportágot minden gyerek ki is próbálhatja, így egészen biztos kedvet kap valamelyikhez.

Ha minden évben sikerül egypár fiatallal megszerettetnünk egy-egy sportágot, akkor úgy gondolom, jó úton járunk. Somorját sportkörökben már most is a sport városának nevezik – ez pedig a rengeteg fiatal sportolónak és a színvonalas kluboknak köszönhető. (kk)

KÉT ARANY SZERBIÁBÓL

A szerbiai Kanizsa városába utaztak október 8-án a somorjai Gladiátor klub ifjú birkózói, hogy részt vegyenek a Ferenc Csaba nemzetközi kötöttfogású birkózó-émlékversenyen. Másnap, szombaton hat fiatal birkózónk hét ország (Szerbia, Bosznia, Szlovénia, Szlovákia, Magyarország, Horvátország és Románia) 27 klubjának versenyzőivel mérte össze erejét.

Az ifjú gladiátorok ismét kiválóan teljesítettek: Szeiler Mátyás, a legfiatalabb somorjai versenyző az előkészítő kategóriában (2002–2003), a 35 kg-os súlycsoportban birkózott. Ezúttal nem sikerült helyezést elérnie. A fiatal diákok kategóriájában az 55 kg-os súlycsoportban versenyzett Holocsi Bence és Liptai Tamás. Végül Holocsi Bence az 5. helyen végzett, Liptai Tamás viszont az első helyezettnek járó aranyérmén kívül elnyerte a legtechnikásabb külföldi versenyzőnek járó rangos különdíjat is, mivel mind a négy mérkőzésében két váll-

ra fektette ellenfelét. A junior kategóriában a 74 kg-os súlycsoportban Simon Krisztiánnak és Csuvara



Az aranyérmes Liptai Tamás, aki elnyerte a legtechnikásabb külföldi versenyzőnek járó különdíjat is

Milošnak nem sikerült helyezést elérnie. Ellenben igazolta kitűnő formáját a szlovák juniorválogatott tagja, Cseh Dávid, aki győzött, és aranyérmet nyert a 96 kg-os súlycsoportban.

Köszönjük, gladiátorok, a klub és városunk kiváló képviselőit!

Čukanová Gabriella

A VÁROSI RENDŐRSÉG HÍREI

• **Szeptember 26-án** 13.20 órakor az autóbusz-megálló melletti parkban hajléktalanok szeszes italt iddogáltak közterületen. Felszólításra elhagyták a helyszínt.

• **Szeptember 27-én** 2.20 órakor a Pozsonyi úti bevásárlóközpont szórakozóhelyének vendégei megverték egy másik vendéget, aki orvosi ellátásra szorult. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.

• **Szeptember 30-án** 7.45 órakor az Iskola utcában, az alapiskolával szemben a járdán egy fiatalkorú személy, egy 9. osztályos tanuló cigarettázott.

Az esetre a rendőrök felhívták az iskola igazgatójának a figyelmét.

– 12.50 órakor a Szel utcai tornaterem mellett a zöldövezeten parkolt egy Renault Twingo személygépkocsi, melynek vezetője a 8/2009 számú törvény 25/1s paragrafusának értelmében kihágást követett el. Nem került el a pénzbüntetés.

• **Október 2-án** 13.30 órakor a Fő utcán egy ismeretlen személy a járókelőket zaklatva könyveket árúsított. Mivel nem volt érvényes engedélye, az 1/2006 számú városi rendelet 9. paragrafusa 1.

bekezdésének értelmében kihágást követett el, amiért pénzbírságot kapott.

• **Október 15-én** 9.50 órakor az autóbusz-megálló peronján a tilalom ellenére két személy dohányzott. Pénzbírsággal sújtották őket.

• **Október 16-án** 14.30 órakor a Fürdő utcában, az egykori fürdő területén három ismeretlen személy mozgását észlelték. A városi és az állami rendőrök bekísérték őket a rendőrszere. Az esetet az állami rendőrség vizsgálja.

• **Október 19-én** 7.50 órakor bejelentés érkezett

a rendőrségre, hogy a Tejfalusi úton ismeretlen férfi fekszik a földön, külső sérülés nem látható rajta. Később kiderült, hogy egy somorjai lakosról van szó, aki a város másik végén lakik, csak nagyobb mennyiségű italt fogyasztott, és ellenkező irányban indult haza. A rendőrség felszólítására fölkelt, és a saját lábán elindult hazafelé.

• **Október 20-án** 00.40 órakor a Kaszárnya utcában zajos családi veszekedés kezdődött. Az elkövetőkre a közrend megsértéséért pénzbírságot róttak ki.

CÉLJA A TOKIÓI OLIMPIA

A somorjai kajaksport legnagyobb tehetségének, a tizennégy éves Zalka Csabának még ilyen remek éve nem volt. Kategóriájában megnyerte a Szlovák-kupát, hatszoros szlovákiai bajnok lett. Hazánkban kimagaslóan a legjobb a kategóriájában, sőt Csehországban sincs jobb nála. Vass Géza edző tanítványa imádja a kajakot, és egyetlen cél lebeg előtte: részt venni a 2020-as nyári olimpián, amelyet Tokióban fognak megrendezni.



Állítólag nem is kajakos akartál lenni...

– Hát nem. Vonzott a foci, táncoltam a Csaliban. Egyszer ugyan kimentem egy kajakedzésre, de valahogy nem kedveltem meg a sportágat. Egy idő után ismét kilátogattam a csölosztói csónakházba. Akkor kilencéves voltam. És ott ragadtam...

Milyenek voltak a kezdetek?

– Hát nem volt egyszerű. Edzettem rendszeren, de az eredmények nemigen akartak jönni. Túlságosan nagy voltam a hajóhoz képest. Az edzőim mondták, hogy a nagyobb méretű hajóban jobb leszek. Így is lett. Amióta nagy hajóban ülök, sok szép eredményt értem el.

Milyen volt a 2013-as év?

– A legjobb a pályafutásom alatt. Az én kategóriámban győztem a Szlovák-kupában, hatszoros szlovákiai bajnok lettem, kétszer ezüstöt szereztem. Nemrég Prágában is többször győztem egy nemzetközi versenyen.

Csak egyesben indultál?

– Nem. Párosban is, sőt tagja voltam a sikeres kajak négyesnek. Három somorjaiból (Horváth Balázs, Libai Denis, én) és a komáromi Obert Ákosból állt a csapat.

Jelenleg Jakubík Gábor a szlovák négyes tagja. Tehát meglesz a somorjai utánpótlás...

– Igen (mosoly). Egyébként Gábor a példaképem. Meg Linka Tibi. Figyelem őket az edzések meg a versenyek alatt. Remélem, én is olyan sikeres leszek.

Mi a célod?

– Az olimpiai részvétel. Kiszámítottam, hogy 2020-ban reális lenne a részvételem Tokióban.

Mennyit szoktál edzeni?

– Minden nap. Előfordul, hogy hetente kétszer tanítás előtt is edzek.

Kedvenc távod?

– Úgy mondják, hogy univerzális vagyok. De a legjobban az ezer meg az ötezer méteres versenyeket szeretem.

Melyik suliba jársz?

– A Bél Mátyás Alapiskola 9. osztályába. Jövőre a gimiben vagy a magán-szakközépiskolában folytatom.

Hogyan néznek rád az osztálytársak?

– Van, aki tudja, hogy többszörös szlovákiai bajnok vagyok, van, aki nem. Többen azt hiszik, hogy a vízre csak csónakázni járok, és automatikusan, könnyen szerzem az első helyeket...

Egyébként mennyi érmed van?

– Tudom pontosan. Kilencvenhárom. Ezeken kívül sok serlegem is van. De van még hely a további érmeknek a szobámban.

Duducz Tibor

SIKERES OKTÓBER

Az Európa-kupa somorjai versenyén, mely a Coupe de Samaria nevet viseli, 16 ország 142 vívója indult. A hazai versenyzők közül Bittera Kitti érte el a legjobb eredményt.

A fiatal lány ugyan rosszszul kezdett, hat meccsből háromszor kikapott. Kitti ezután megemberelte magát, sorra verte az ellenfeleit, és bejutott a legjobb nyolc közé. Végül nyolcadik lett. Ez az eredmény a legjobbak közé tartozik.

Városunkban rendezték meg a legkisebbeknek a Szlovák-kupa első fordulóját. A „mini” diákok kategóriájában Boda Barbara a második lett, Leo Kuchta pedig az ötödik. A somorjaiak közül Sármány Zoli vívott a legjobban. Remekül ment neki a versenyzés, csak a döntőben kapott ki a litván ellenfelettől. A Szlovák-kupa somorjai győztese mégis ő lett. A lányok közül Udvardi Jázmin harmadik helyezést ért el.

Duducz Tibor

VARGA PITYU LONDONBAN JÁRT

A tízéves Varga Pityu, az STK Somorja labdarúgója egyike volt azoknak a gyermekeknek, akik részt vettek a júniusi somorjai West Ham táboron. És éppen a Pomléban figyeltek fel rá az angol klub képviselői.

ményt nyújtott az első osztályú londoni klubban: az egész Európából meghívott negyven focista között a legjobbak közé tartozott. Ennek köszönhetően másnap is edzhetett, mégpedig a West Ham gyermekcsapata-



Október közepén Pityu és édesapja, valamint Duhaj Péter, az STK ifiedzője, Londonba repült. A West Ham edzőközpontjában kellett jelentkezniük, ahová az angol klub hívta meg Varga Pityut. A somorjai kis srác nagyon jó teljesít-

tával. Pityu csapattársa volt az angol válogatott csatár, Jermain Defoe fia is.

A londoni látogatás végén még egy ajándék várt Pityura: részt vehetett az Arsenal – Dortmund Bajnokok Ligája meccsen.

Duducz Tibor

KAJAKKLUBUNKNAK VILÁGHÍRNEVE VAN

A somorjai kajakklub ismét bebizonyította, hogy a legjobb Szlovákiában. Sorozatban negyedszer hódította el a Szlovák-kupát. Ezenkívül háromszor szerzett aranyat határainkon kívül.

Jakubík Gábor az U23-as kategóriában tagja volt a világ- és az Európa-bajnok négyesnek, Linka Tibor pedig a kajak kettesben lett a junior kategóriában Európa-bajnok.

(dudc)

SZÜLETETT

2013. szeptember 19-én **Seregi Mathias**, szeptember 26-án **Fusek Branislav**, szeptember 30-án **Štifter Imrich**, október 3-án **Csapay Patrik**, október 6-án **Muchová Alexandra** és **Nagyová Lara**, október 13-án **Halászová Vivien**, október 15-én **Czvedler Patrik** és **Sárközióvá Nikoleta** látta meg a napvilágot.

Sok sikert, újszülöttek!

ELHUNYT

2013. szeptember 26-án **Kiss István** 82 éves korában, október 2-án **Kiss Antónia** 86 éves korában, október 13-án **Buday Otília** 85 éves korában, október 19-én **Horváth Erzsébet** 84 éves korában, október 13-án **Sipos László** 59 éves korában távozott az élők sorából. *Béke poraikra!*

KÖSZÖNTŐ

Jó egészséget, sok erőt, boldogságot kívánunk azon polgártársainknak, akik novemberben töltik be 70., 75., 80., 85. és több életévüket: **Nagy Éva, Tóth Katalin, Seregi Éva, Vokalik István, Karcsovics László, Zatkóvá Elvira, Csenkey László, Klucsik Ernő, Linka Irma, Finková Olga, Kirchner Irén, Bittera Mihály, Péder Károly, Kányi Mária, Piovár Ján, Méry Lajos, Zuštinová Katarína, Kovács Dezső, Mikulík Mária, Krammer Katalin, Kovács Zsuzsanna, Schwinger Ferenc, Schwarcz János, Blažeková Valéria.**

HÁZASSÁGOT KÖTÖTT

2013. október 5-én **Holouš Jozef** és **Sebestyén Zsuzsanna**, október 19-én **Džamil Murati** és **Dubravcová Soňa**, október 26-án **Tekauer Peter** és **Matúšová Miroslava**, **Valacsai Tamás** és **Pongrácz Bernadett**, **Baka Ladislav** és **Trníková Kristína**. *Gratulálunk!*

Juhász Tibor festőművész tárlata november 5-től 19-ig megtekinthető munkanapokon 9.00 órától 20.00 óráig, vasárnap 15.00 órától 18.00 óráig a VMK Tallós-Prohászka István Kiállítótermében

HANGVERSENYEK

A Szlovákiai Magyar Pedagógusok Vass Lajos Kórusa 2013. november 30-án (szombaton) 19. 00 órai kezdettel a somorjai Nagybaldogasszony-templomban kortárs magyar zeneszerzők: **Kodály Zoltán, Kocsár Miklós és Szíjjártó Jenő** műveit adja elő.

* * *

A somorjai Híd Vegyes Kar a **Harmonia Classica** kamarazenekarral közösen tartja hagyományos adventi hangversenyét **december 14-én** (szombaton) 19. 00 órai kezdettel a somorjai római katolikus plébániatemplomban. A szervezők minden érdeklődőt nagy szeretettel várnak!

MEGTÖRT REMÉNYEK

Nagyon örültem annak, amikor unokám, Nagy Pál bejelentette, hogy a kertben akar építkezni. De ez nem valósulhatott meg, mert a kegyetlen halál tragikus hirtelenséggel kiragadta őt körünkből. Ennek immár egy éve, és gyászunkban nagyon jóleső érzés látni azt, hogy munkatársai és motoros barátai nem felejtették el őt. Halálának első évfordulóján szentmisével emlékeztünk meg róla, melyen nagyon sokan részt vettek. A kollégák a temetőben nagy virágcsokrot helyeztek a sírjára; a bánatban nagy vigaszunk, hogy nem felejtették el keze szorgalmas munkáját, arca mosolygását.

A motoros barátok pedig a baleset helyszínén, a bodaki úton egy kopjafát állítottak fel, melyre nagy szeretettel tették fel az emlékezés koszorúját. Amikor erre a megemlékezésre meghívtak minket, a meglepetéstől és az örömtől szóhoz sem jutottunk. Ezúton szeretnénk hát köszönetet mondani mindazoknak, akik ilyen módon enyhítették soha nem szűnő fájdalmunkat.

Édesanyja, édesapja, felesége, árván hagyott kislánya, Márk és a mamája, Melus néni



Október 21-én jelent meg a somorjai Rómeó Vézrik zenekar legújabb nagylemeze, amely *A három* címet viseli. A népszerű zenekar magyarországi turnéját megszakítva **november 16-án** a somorjai közönségnek is nagyszabású lemezbemutató koncertet tart a kultúrházban. Az est folyamán fellép a szintén hazai War Is Ours és két magyarországi zenekar, a FullStop és a PsychoGang. A koncertre jegyek elővételben a VMK jegypénztárában kaphatók.

Fotó: Martin Ferencik

MŰVÉSZETI PANORÁMA

A KOMP – Kortárs Művészeti Panoráma az idén negyedik alkalommal indult újjára. Az ötlet – olyan vándorkiállítás létrehozása, amelyen magyar és szlovák képzőművészek együtt mutatkozhatnak be a Duna mindkét partján – 2010-ben született meg Borbély Károly, Lebó Ferenc és Varga György együttgondolkodásának eredményeként. A Nemzetközi Rotary Club mosonmagyaróvári szervezetének köszönhetően a kiállítás idén még több helyszínre eljutott, a szervezésből az egyes települések önkormányzatai is kivették részüket. A KOMP évről évre több művésznek ad lehetőséget a bemutatkozásra. Idén a csaknem húsz bemutakozó

művész között két somorjai is volt: Mayer Éva és Juhász Tibor. Az áprilisban útjára indult vándorkiállítás Dunaszerdahelyt követően érkezett Somorjára, s október 4-től október 27-ig volt látható a városi művelődési központ Tallós-Prohászka István Kiállítótermében. A kiállítás városunkból Győrbe vándorolt tovább.

(ti)

VÁROSI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

- **November 20.:** Nyolc nő – komédia a kassai Thália Színház előadásában – 19.00.
- **November 25.:** Rudolf Hanuljak Csallóköz szakrális építményei és műemlékei című fotokiállításának a megnyitója – 18.00. A kiállítás 2014. január 5-ig tekinthető meg.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁSOK



Köszönjük minden rokonnak, barátoknak és ismerősnek, hogy szeptember 27-én elbúcsúztatták szeretett fiunkat, **HONTI ZOLTÁNT, FALATKÁT**, akit a kegyetlen halál 40. életévében ragadt ki a szerettei közül.

A gyászoló család



Hálás szívvel mondunk köszönetet minden barátunk és rokonunk, akik

KALINA KATALINT, szül. Czvedler november 5-én elkísérték utolsó útjára.

A gyászoló család



BUENO PIZZA

**POZNÁTE TÚ SKVELÚ CHUŤ?
CHROMKAVÁ TENKÁ PIZZA UŽ AJ U NÁS.**
MOŽNOSŤ OBJEDNAŤ SI PIZZU
Z TENKÉHO (ITALIANSKÉHO TYPU) CESTA.
MIN. 520 G - **EUR 4.80,-**

**VÉKONY TÉSZA A NYERŐ!
A VÉKONY TÉSZA KEVESEBB KALÓRIÁT
ÉS SZÉNHIDRÁTOT TARTALMAZ...**
VÉKONY TÉSztÁJÚ (OLASZOS TÍpusÚ) PIZZA MEGRENDELÉSE
EGYARÁNT LEHETSÉGES. MIN. 520 G **EUR 4.80,-**

0948 039 363

VETERNÁ ULICA, VEDĽA SQUASH CLUBU
www.buenopizza.sk



KIRÁLYOK VAGYUNK A REKLÁMBAN!

**GRAFIKAI ÉS NYOMDAI MUNKÁK
WEBOLDALAK KIRAKATOK**

0905 468 471

SMITH AGENCY GYORS AK VAGYUNK ÉS ÜGYESEK!

Zažite úspech s poistením

Považujete sa za dynamického, máte radi zmeny a chcete si zabezpečiť lepšiu budúcnosť s vyšším príjmom? Rozhodnite sa pre nás!

Ponúkame vám:

- prácu v zázemí najväčšej a najstabilnejšej poisťovne na trhu
- možnosť osobnostného aj profesionálneho rastu v oblasti poisťovníctva
- bezplatné odborné vzdelávanie
- množstvo ďalších zaujímavých výhod v oblasti poisťovníctva

Ak sme vás zaujali, zašlite nám stručný životopis na pavol.fordos@oz.allianzsp.sk alebo nás kontaktujte na tel. č. 0905417040

www.allianzsp.sk

Allianz 
Slovenská poisťovňa

**P
R
E
D
A
J
—
M
O
N
T
Á
Ž**

**E
L
A
D
Á
S
—
S
Z
E
R
E
L
É
S**



MONTÁŽ: 0905 199 079, PREDAJ: 0908 45 33 22

www.alexpodlahy.sk

Mliečnanská 2, Šamorín

Karácsonyi kedvezmények! Vianočné zľavy!

Prehozy/Ágytakarók,
Kusové koberce/ Készszőnyegek,
PVC obrusy/ PVC terítők, Aqua-mat
PVC krytiny/ PVC padlók,
Merané koberce/ Kimért szőnyegek
Parkety / Parketták

Zľavy platia **od 18.11.2013 do 23.12.2013.**
A kedvezmények **2013.11.18- 2013. 12.23.**
időszakra érvényesek.

Zľavy sa nedajú kombinovať s inými zľavami.
A kedvezmények nem kombinálhatók más engedményekkel.

Franco *Caffè*

**Gazdovský rad 41,
ŠAMORÍN
(Dom služieb)**

Segafredo
ZANETTI

FLÓRAMIX

Bratislavská 8, Šamorín

8⁰⁰ - 19⁰⁰



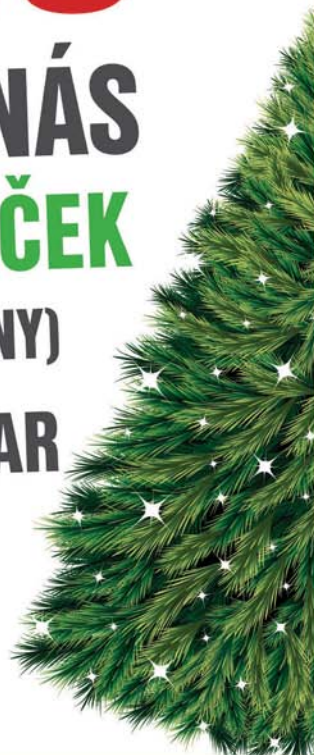
**ZAKÚPTE SI U NÁS
VIANOČNÝ STROMČEK**

(ZA BEZKONKURENČNÉ CENY)

A MY VÁM DÁME NA JAR

10% ZĽAVU

NA 1 NÁKUP!





- ✳ PLYNOVÉ KOTLE
- ✳ PLYNOVÉ GRILY, VARIČE
- ✳ OHRIEVAČE VODY
- ✳ PLYNOVÉ CHLADNÍČKY
- ✳ TERASOVÉ ŽIARIČE
- ✳ VÝMENA PB FLIAŠ
- ✳ POŽIČOVŇA ŽIARIČOV A PLYN.AGREGÁTOV
- ✳ GÁZKAZÁNOK
- ✳ GÁZGRILEK, GÁZFÓZÓK
- ✳ VÍZMELEGÍTŐK
- ✳ ABSZORPCIÓS HŰTŐK
- ✳ KÜLTÉRI HŐSUGÁRZÓK
- ✳ GÁZPALACKOK CSERÉJE
- ✳ HŐSUGÁRZÓK KÖLCSÖNZÉSE



www.rhgaz.sk

**PREDAJ
MONTÁŽ
SERVIS**
ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ

**ÁRUSÍTÁS
SZERELÉS**
ELŐ-ÉS UTÓLAGOS
SZERVIZ

Senecká 1, 93101 Šamorín
TEL.KONTAKT: **0917 313 973**
SERVIS MONTÁŽ: **0911 427 367**

**VŠETKO
PRE VAŠE DIEŤA**



**KOJENECKÝ TOVAR, POSTIELKY,
OHRADKY, AUTOSEDAČKY, KOČÍKY,
DOPL. SORTIMENT (AVENT, BRIGHT STARTS)**

**ŠKOLSKÁ 41,
ŠAMORÍN**
0905 860 203



WWW.BABYWEBSHOP.SK

**CHUTE TALIANSKA
Z PRVEJ RUKY!!!**

★★★
SAMARIA
RISTORANTE
&
HOTEL

**Firemné a rodinné oslavy!
Céges és családi rendezvények!**

BRATISLAVSKÁ 100/D, ŠAMORÍN, SLOVAKIA
TEL.: **+421 911 315 364** **+421 905 262 092**

WWW.SAMARIAHOTEL.SK

Ponúkame Vám:

- zabezpečenie rodinných osláv
 - firemné spoločenské podujatia
 - ochutnávky v historickej vínnej pivnici
 - predaj kvalitných odrodových vín
- Zabezpečíme Vám živú hudbu, fotografa a odvoz.

Kínálatunk:

- családi ünnepségek
 - céges rendezvények
 - borkóstolók a történelmi borpincében
 - minőségi borok árusítás
- Élőzenét, fotóst illetve személyszállítást is biztosítunk.



Design: Ka-dekor

VELY s.r.o., Prvá ulica 155/40, Šamorín - Mliečno

lydia.zavodnikova@gmail.com

0915 704 875 | 0905 475 868 | 0948 030 548

marot eko s.r.o.



- zberno-recyklačný dvor
- skládka stavebného odpadu
- odvoz stavebného odpadu
- zemné a búracie práce
- predaj recyklátov



tel.: 0948 263 646
e-mail: info@maroteko.sk
web: www.maroteko.sk

**Príležitosť
pre všetkých**



Lahko nadvážete nové kontakty, máte pozitívny prístup k životu a chcete samostatne riadiť svoj čas a peniaze? Potom, hľadáme práve Vás!

Reprezentantka univerzálnej siete

Ponúkame Vám:

- budovanie vlastného klientskeho portfólia
- bezplatný systém vzdelávania a odborných školení
- možnosť podnikáť bez veľkého vstupného kapitálu
- nadpriemerné finančné ohodnotenie
- motivačné príspevky v počiatocnom období
- nezávislosť a samostatnosť

Čaká Vás záemie silnej a stabilnej medzinárodnej spoločnosti, rozvoj, podpora a riadenie obchodnej skupiny, finančné poradenstvo individuálnym a firemným klientom, servis, odborné poradenstvo a konzultácie pre klientov.

Ak Vás táto ponuka zaujala, neváhajte nás kontaktovať:

Agentúra kancelária Allianz - Slovenská poisťovňa
Pavol Fördös
Hlavná 31, 931 01 Šamorín
Tel.: 0905 417 040
pavol.fordos@oz.allianzsp.sk

Allianz
Slovenská poisťovňa